

LVJ

S EAC NEWS EAC NEWS EAC NEWS EAC NEWS EAC

OK BLADET



ÅRGANG 19 • NUMMER 1 • JANUAR 1976

**ØK BLADET****Udgivet af**

AKTIESELSKABET DET ØSTASIATISKE KOMPAGNI
Holbergsgade 2
1099 København K

Redaktion:

Erik Eriksen
Ib Gade-Gerst (ansvarshavende)
Heinz F. Langfeldt

Redaktionssekretær:
Inge Pilvinis

Redaktionens adresse:

ØK-bladet
A/S Det Østasiatiske Kompagni
Sekretariatet
Holbergsgade 2
1099 København K

Husk at meddele adresseforandring

Tryk:

Bogtrykkeriet Forum, København

Eftertryk kun med redaktionens tilladelse.

Forside. Nigeria. Palmevinstappere fra Illushi.
Billedet er taget fra fru Merete Rosenfeldts
Briscoe-kalender.

Front Page. Nigeria. Palmwine tappers from Illushi.
The picture is taken from
Mrs. Merete Rosenfeldt's Briscoe Calendar.

Bagside. Elfenbenskysten. Markedsscene i Abidjan.

Back Page. Ivory Coast. Market scene in Abidjan.

Indhold

- 2** LEDERKURSUS I ØSTEN
Management Seminar in the Far East
- 3** SUCCES FOR FIBERTEX
Success for Fibertex
- 4** ELFENBENSKYSTEN
Ivory Coast
- 5** REGIONALMØDE I BANGKOK
Regional Meeting in Bangkok
- 6** OM KALENDERE
About Calendars
- 8** KOMPAGNI-NYT
Company News
- 10** SVÆRT AT UDREGNE EN SØMANDSHYRE
Difficult to calculate a Seaman's Pay
- 12** SNAPSHOTS
Snapshots
- 14** PERSONALE-NYT
Staff News
- 15** SPORTEN
Sport

Lederkursus i Østen

Kompagniets videreuddannelse af betroede medarbejdere udvides nu med lederkursus i Det fjerne Østen. Formålet er at give lokalt ansatte funktionærer samme mulighed for at gennemgå en lederuddannelse, som den udsendte, danske stab har haft i nogle år.

Sådanne lederkurser har i fem år været gennemført på kursus ejendommen Rolighed ved Vedbæk i samarbejde med P. A. International Management & Consultants Ltd., Sundridge Park, England, og de ca. 100 medlemmer af den udsendte, danske stab, der har deltaget i disse kurser, er blevet uddannet i Management Development, Leadership, Human Behaviour, Decision Making, Problem Solving, Financial Management, Inflation, Materials Management og Sales & Marketing.

Et tilsvarende kursus for lokalt ansatte ved filialerne i Bangkok, Kuala Lumpur, Hong Kong, Jakarta, Tokyo og Singapore vil blive arrangeret i Singapore i midten af 1976. Dets indhold bliver nogenlunde det samme som på kurserne i Danmark, og alle udgifter afholdes af Kompagniet, der hermed foretager en større investering i asiatiske filialmedarbejderes lederuddannelse.

MANAGEMENT SEMINAR IN THE FAR EAST

Our Company's advanced education of its executives will now be extended with a management seminar in the Far East. The objective is to offer also locally employed executives a possibility to participate in a management course similar to that which Danish executives at the branches have enjoyed for a number of years.

Such management seminars have for five years been held at »Rolighed« near Vedbæk in co-operation with P. A. International Management Consultants Ltd., Sundridge Park, England. The about 100 Danish executives who have participated in these seminars have been trained in Management Development, Leadership, Human Behaviour, Decision Making, Problem Solving, Financial Management, Inflation, Materials Management, and Sales & Marketing.

A similar seminar for locally employed executives at the branches in Bangkok, Kuala Lumpur, Hong Kong, Jakarta, Tokyo, and Singapore will be arranged in Singapore around the middle of 1976. Its programme will be more or less the same as that in Denmark and all expenses will be paid by the Company, which hereby makes a large investment in the management training of Asian executives at branch offices.



SUCCEES FOR FIBERTEX

I november 1974 blev A/S FIBERTEX af det tsekoslovakiske videnskabeligt-tekniske selskab anmodet om ved en planlagt konference i Brno i oktober 1975 at redegøre for brugen af FIBERTEX som filter- og separationsdug i anlægsarbejder. Årsagen til denne indbydelse var bl. a., at en ingeniør fra det i Bratislava hjemmehørende institut for Donau-sikring i FIBERTEX havde set en mulighed for en effektiv beskyttelse mod underminering af Donau-dæmningerne ved højvande.

Denne højvandsbetingede underminering medførte den uhyggelige oversvømmelseskatastrofe i 1965, og naturligvis følger myndighederne alle forholdsregler mod en gentagelse med den største interesse.

FIBERTEX blev prøveindbygget ved Donau i oktober 1974, og efter en højvandsalarm i 1974 og en endnu alvorligere i juli 1975 forelå netop rettidigt til den ovennævnte konference i Brno en vurdering fra Bratislava-institutet gående ud på, at FIBERTEEX kan anses for velegnet til den afprøvede indbygning.

Dette gav naturligvis FIBERTEX-indlægget i konferencen ekstra vægt og medførte øget interesse for FIBERTEX-standen på den udstilling, CONECO-75, hvortil konferencen var knyttet.

På denne udstilling opnåede FIBERTEX den udmærkelse at få krystalpokalen »CONECO-75« med prædikatet »udstillingens bedste vare«, idet der ved vurderingen specielt blev lagt vægt på kriterierne »ny teknologi«, »rationalisering« og »forbedring af bygge- og anlægsarbejder«.

In November 1974 the Czechoslovak Scientific and Technical Society asked A/S FIBERTEX to participate in a conference planned to take place in Brno, CSSR, during October 1975 and on this occasion to lecture on the use of FIBERTEX as a filtering and separating fabric in public works. One of the reasons for this invitation was the fact that an engineer from the Institute for Protection of the Danube River Banks in Bratislava in the FIBERTEX fabric had seen a possibility of effective protection against undermining of the Danube dams in cases of supreme high water.

This undermining due to high water caused the catastrophic flood in 1965, and the authorities naturally follow with the greatest interest all measures against a repetition.

A test construction with FIBERTEX was carried out in October 1974, and after a high water alarm in December 1974 and another still more serious one in July 1975 an evaluation of the test was ready just in time for the above-mentioned conference, concluding that FIBERTEX is considered well-suited for this application.

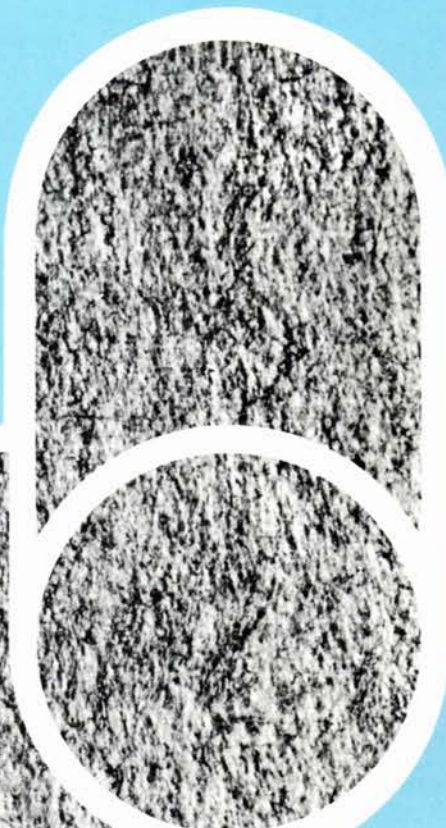
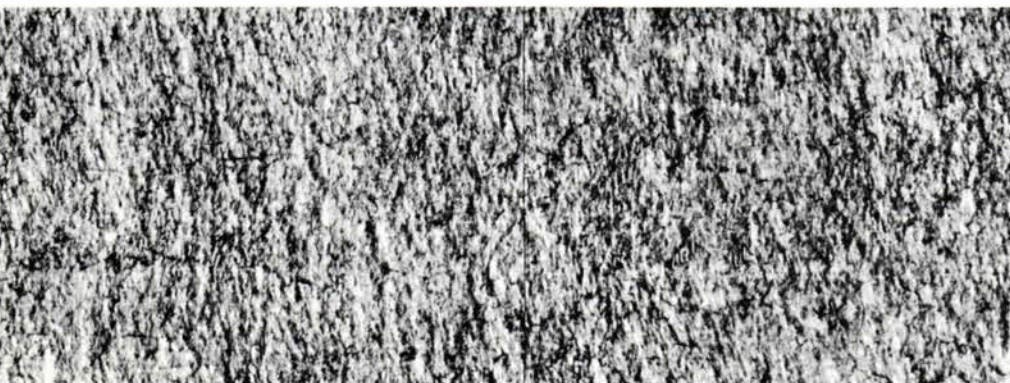
This, of course, made the FIBERTEX lecture still more important and attracted added attention to the FIBERTEX stand at the exhibition, CONECO-75, in connection with which the conference was arranged.

At this exhibition FIBERTEX was awarded the Crystal Cup »CONECO-75« with the designation »Best Exhibit«. In this evaluation emphasis was placed on »new technology«, »rationalization«, and »improvement of construction and public works«.



Brno. På FIBERTEX-standen indtog CONECO-pokalen de fire sidste udstillingsdage en fremtrædende plads.

Brno. During the four last days of the exhibition the CONECO Cup had its central place on the FIBERTEX stand.





Aktiviteterne øges i Elfenbenskysten

Til Kompagniets øgede aktiviteter i Vestafrika hører dels Baraderie Frères Abidjan S. A. i Elfenbenskysten, dels en filial, som Kompagniet åbnede samtidig med erhvervelsen af Baraderie Frères Abidjan i 1973.

Baraderie Frères Abidjan, hvis aktiemajoritet Kompagniet erhvervede i 1973 for året efter at overtage resten af aktierne, hørte til et gammelt familieføretagende, etableret i Dakar kort efter den anden verdenskrig. En halv snes år senere åbnede firmaet en *Bosch*-afdeling i Abidjan, og den indregistreredes i 1962 som aktieselskab. Otte år efter flyttede man til en større og bedre beliggende grund på godt 6000 kvadratmeter, der dels ligger meget fordelagtigt ved en af de vigtigste Treichville-rundkørsler på hovedvejen til lufthavnen, dels har masser af plads til kundernes vogne. Den nye bygning, der blev opført i løbet af 1971, rummer kontorer, lagerrum, udstillingslokaler og værksteder. Den dækker ialt 3041 m², hvoraf reservedelslageret optager 690 og værkstedet 1233 m².

Efter Kompagniets overtagelse af Ba-

raderie Frères Abidjan er der sket en betydelig udvidelse og spredning af aktiviteterne. Ved siden af handlen med *Bosch*-produkter, som stadig udgør den største omsætning, foregår der regelmæssig forretning med Hovedkontoret samt EAC i Paris og Tokyo, UBC i London og Genoa Trade. Nye agenturer, som omfatter bl. a. *Marconi* kommunikationssystemer, *General Tire* og *Yanmar* landbrugsmaskiner er ved at blive oparbejdet, og trods skarp konkurrence betegnes udsigterne som lovende.

Det skyldes ikke mindst den stærke udvikling, Elfenbenskysten er inde i som landbrugsland – med dyrkning af ris, majs, sojabønner, kaffe og kakao samt fremstilling af palmeolie. Landet eksporterer kakao, tømmer og palmeolie, er den vigtigste eksportør af afrikansk tømmer, en af Afrikas vigtigste eksportører af kaffe og den tredjestørste eksportør af kakao, kun overgået af Ghana og Nigeria. Med hensyn til palmeolie stiler Elfenbenskysten efter at blive en af verdens største eksportører, og 1975-produktionen androg 175.000 tons.

Baraderie Frères Abidjans hovedaktiviteter i landbrugssektoren omfatter salg og reparationer af Yanmar motor-kultivatører, der ankommer i samlesæt og samles hos firmaet.

Samtidig med overtagelsen af Baraderie Frères Abidjan åbnede Kompagniet en filial med henblik på deltagelsen i eksport af stammer og tømmer, og på førende Elfenbenskyst-leverandørers vegne formidler EAC Abidjan nu regelmæssig forretning med Kompagniets træafdelinger.

Samtidig følger Baraderie Frères Abidjan og EAC Abidjan nøje udviklingen og mulighederne for at udvide den igangværende forretning med Mali og andre stater i Vestafrika. Og Kompagniets skibsfarts interesser varetages af agenterne *La Sima Cote d'Ivoire*, der med assistance af to udsendte medarbejdere fra Kompagniet håndterer Kompagniets skibe i Abidjan. Alt i alt beskæftiger EAC og Baraderie Frères Abidjan nu 65 medarbejdere.

ACTIVITIES INCREASING IN IVORY COAST

Our Company's increasing activities in West Africa include Baraderie Frères Abidjan S. A. in Ivory Coast and a branch office which was opened by our Company in 1973 simultaneously with the acquisition of Baraderie Frères Abidjan.

Baraderie Frères Abidjan was part of an old family business which was established in Dakar shortly after the Second World War. About ten years later a BOSCH department was opened in Abidjan which in 1962 was registered as a joint-stock company. Eight years later activities were mo-

ved to a bigger and better situated site of 6000 sq.m., which is not only favourably situated at one of the most important Treichville roundabouts on the main road to the air port but also offers adequate parking space for customers' vehicles. The new building was erected in 1971 and comprises offices, store rooms, showrooms, and workshops, covering 3041 sq.m. of which the spare parts store covers 690 sq.m. and the workshop area a total of 1233 sq.m.

Following our Company's acquisition of Baraderie Frères Abidjan business has been expanding and diversified considerably. Besides the BOSCH business, which still accounts for the biggest turnover, regular business is transacted with Head Office as well as EAC in Paris and Tokyo, UBC in London, and Genoa Trade. New agencies are being worked up and include *Marconi* communications systems, *General Tire*, and

Yanmar agricultural machinery, and despite fierce competition prospects in these lines look promising.

This is due not least to the strong expansion which Ivory Coast is experiencing in the agricultural field, which includes the growing of rice, maize, soya beans, coffee, and cocoa as well as production of palm oil. The country is an exporter of timber and palm oil, the most important exporter of African timber, one of Africa's leading exporters of coffee and (after Ghana and Nigeria) the third largest exporter of cocoa. In respect of palm oil Ivory Coast aims at becoming one of the world's biggest exporters and 1975 production aggregated 175,000 tons.

Baraderie Frères Abidjan's main activities within the agricultural field comprise sales and repairs of *Yanmar* motor tillers which

are received in kits and assembled by the firm.

Simultaneously with the acquisition of Baraderie Frères Abidjan our Company opened a branch office with a view to taking part in the export of logs and timber and steady business is now being done with our Company's timber buying offices on behalf of leading Ivory Coast suppliers.

At the same time Baraderie Frères Abidjan and EAC, Abidjan, both closely follow developments and possibilities of expanding the business already transacted with Mali and other West African countries. Our Company's shipping interests are looked after by the shipping agents *La Sima Cote D'Ivoire* where two members of our Company's expatriate staff assist in the handling of our Company's vessels in Abidjan. EAC and Baraderie Frères Abidjan employ a total of 65 people.

Regionalmøde i Bangkok

Repræsentanter fra filialkontorer i Bangkok, Singapore, Kuala Lumpur, Penang, Kota Kinabalu og Jakarta samt prokurist E. Ellekjær, Eksportafdelingen, København, har deltaget i et regionalmøde i Bangkok.

Formålet med mødet var at koordinere Kompagniets bestræbelser i forskellige maskin- og reservedelsagenturer på regionalbasis. Af de vigtigste felter, der er repræsenteret i flere lande i Fjernøsten, kan nævnes *John Deere* landbrugstraktorer og industrielt udstyr, *Hyster* gaffeltrucks, *Poclair* gravemaskiner, *Lombardini* dieselmotorer, *Agip* smøreolie og AMC udstyr til rekonstruktion af motorer. Der blev ydermere lejlighed til at diskutere agenturvirkomheder ved individuelle filialer

med henblik på at bedømme forretningsmulighederne i andre lande i regionen.

Det første regionalmøde af denne slags blev afholdt i Kuala Lumpur i april 1975, og et tredje møde er planlagt i Singapore i april 1976.

REGIONAL MEETING IN BANGKOK

A regional meeting was held in Bangkok with the participation of representatives from the branch offices in Bangkok, Singapore, Kuala Lumpur, Penang, Kota Kinabalu, and Jakarta, as well as of Mr. E. Ellekjær, Manager, Export Department, Copenhagen.

The purpose of the meeting was to coordinate the Company's activities on a regional basis in relation to various machinery and spare part agencies. Some of the more

important agencies which the Company holds in several countries in the Far East include *John Deere* agricultural tractors and industrial equipment, *Hyster* forklift trucks, *Poclair* excavators, *Lombardini* diesel engines, *Agip* lubricating oil, and AMC equipment for engine reconditioning. Furthermore, the opportunity was taken to discuss agency business at individual branches with a view to evaluating business possibilities in other countries in the region.

The first of such regional meetings was held in April 1975 in Kuala Lumpur and a third meeting is planned for April 1976 in Singapore.

Bangkok. From the left: Khun Suchart (Bangkok), Mr. G. N. Larsen (Bangkok), Mr. E. Ellekjær (Copenhagen), Mr. F. K. Sorensen (Bangkok), Mr. L. Rasmussen (Bangkok), Khun Chanvid (Bangkok), Khun Chanin (Bangkok), Mr. L. E. Alexandersen (Bangkok), Mr. J. D. Ilsoe (Jakarta), Mr. S. K. Teh (Kuala Lumpur), Mr. C. M. Voon (Kuala Lumpur), Mr. A. H. Larsen (Kuala Lumpur), Mr. S. Nisted (Penang), Mr. Chiang Kok Li (Kota Kinabalu), Mr. P. Otzen (Singapore), Mr. P. Koh (Singapore), and Mr. A. Heng (Singapore).





Lagos. Fru Merete Rosenfeldt og et af de smukke batik-arbejder.

Lagos. Mrs. Merete Rosenfeldt and one of her beautiful works in batik.

ØK-HUSTRU LAVER AFRIKA-K

ØK-kalenderen 1976 er ét år gammel

ØKs billedkalender for 1976, der nu pryder vægge over hele kloden, er næsten et år gammel.

Allerede i slutningen af januar 1975 begyndte fotograf G. Wolke jagten på de danske motiver, som billedkalenderen skal bestå af. Og hos landets førende, professionelle fotografer gennemgik han i de følgende uger farvediapositive i tusindvis for at finde nye, egnede motiver.

Denne opgave bliver sværere og sværere at løse, for siden udsendelsen af første kalender i 1948 har ØK anvendt over 350 forskellige Danmarksmotiver. Og dertil kommer, at i hvert fald ét land har forbud mod kvinder i bade- og shorts eller kjoler, som ikke går 10 cm under knæet, hvilket også gælder billeder. Billederne udvælges efter forårs-, sommer-, efterårs- og vintermotiver. Og for hver måned udvælges 4-5 stykker, som Fotoafdelingen på Hovedkontoret får i udvalg og derefter bedømmer med et panel fra Sekretariatet og Informationsafdelingen.

Når de 12 bedst egnede motiver er fundet og godkendt, får bogtrykkeren og reproduktionsanstalten dem for at kunne fremstille film til reproduktion og farve-separationer. Disse anvendes til fremstilling af prøvetryk i farver med henblik på eventuelle korrektioner, og når det endelige resultat foreligger – ofte efter flere prøvetryk og indgående, faglige diskussioner – gives der grønt lys til bogtrykkeren, så at han kan sætte selve arbejdet igang med trykning og skæring, hæftning og kuvertering.

Arbejdet hermed er sjældent tilendebragt før september, hvor kalenderne – for 1976 40.000 – begynder deres lange rejse til de mest forskelligartede steder på jordkloden. Og endnu langt ind i det nye år strømmer det ind med anmodninger fra udenforstående om et eller flere eksemplarer af kalenderen. Blandt »stamkunderne« er en bartender på De Kanariske Øer og en bogholder på elektricitetsværket i Rangoon, som ikke kan undvære ØK-kalenderen.

THE NEW EAC CALENDAR FOR 1976 IS ONE YEAR OLD

EAC's picture calendar for 1976, which now decorates walls all over the globe, is almost one year old.

Already at the end of January 1975 our photographer, Mr. G. Wolke, started the hunt for the Danish scenes which constitute the calendar. The following weeks were spent at Denmark's leading professional photographers, going through thousands of colour diapositives in order to find new and suitable motifs.

This task becomes more and more difficult as more than 350 different Danish motifs have been used since the first calendar appeared in 1948. Add to this that at least one country bans ladies in swim-suits, shorts or dresses which are less than 10 centimetres below the knee – and this applies to pictures as well.

The photographs are selected from spring, summer, autumn, and winter scenes. For

Blandt de datterselskaber, der ligesom Kompagniet udsender en repræsentativ vægkalender, er R. T. Briscoe (Nigeria) Ltd. Mens ØK-kalenderen viser danske landskaber, præges Briscoes naturligtvis af afrikanske motiver, og den adskiller sig endvidere fra formentlig andre afrikanske kalendere ved at være skabt af en kvinde, oven i købet en dansk ØK-hustru.

Kalender-kunstneren er fru Merete Rosenfeldt, født Sodemann og gift med Peer Rosenfeldt, som leder Teknisk Afdeling hos R. T. Briscoe (Nigeria) Ltd.

Skønt mor til to børn – Annette og Jan på henholdsvis 4 og 2 år – har fru Rosenfeldt siden ankomsten til Nigeria for fem år siden skabt sig en karriere som kunstner. Hun begyndte med at male og har udmærkede billeder hængende i bl. a. Briscoes gæstelejlighed og på filialbestyrer Hans Kristoffersens kontor.

Men for godt et år siden kastede Merete Rosenfeldt sig over batik-kunsten, der fra Østen har bredt sig til Afrika. Hun tog undervisning hos en genbo,

der er meget dygtig på dette felt, og uddannelsen resulterede i nogle skønne stykker stoftryk. Det er dem, der smykker dette års Briscoe-kalender og med den vil blive spredt og populær over hele Nigeria.

Farvefotografierne af batik-arbejderne er fremkaldt og reproduceret i København. Men kalenderen er trykt i Lagos – på R. T. Briscoes egen Heidelberg-maskine i offset – og trykket turde i sig selv være en lige så fin reklame for Briscoe-teknikken, som kalenderens motiver er et smukt bevis på kunstnerens evne til at finde motiver, gengive dem og sætte farver på.

EAC WIFE PREPARES AFRICA CALENDAR

R. T. Briscoe (Nigeria) Ltd. is one of the affiliates which, like our Company, distributes an elegant wall calendar. While the EAC calendar shows Danish landscapes the Briscoe calendar naturally portrays African scenes. It, furthermore, differs from probably all other African calendars in so far as it is created by a woman, and a Danish EAC wife at that.

The calendar artist is Mrs. Merete Rosenfeldt, neé Sodemann, and married to Mr. Peer Rosenfeldt, Manager of the Technical Department at R. T. Briscoe (Nigeria) Ltd.

Although a mother of two – Annette and Jan, 4 and 2 years old – Mrs. Rosenfeldt has since her arrival in Nigeria five years ago made herself a career as an artist. She started as a painter and some of her excellent works now hang, among other places, in the firm's guest apartment and in the office of Mr. Hans Kristoffersen, the Managing Director.

However, about a year ago Merete Rosenfeldt plunged into the art of batik, which has spread from the East to Africa. She took lessons from a neighbour who is very able at batik and the training resulted in some beautiful prints which now adorn this year's Briscoe calendar, and will thus be dispersed and made popular throughout Nigeria.

The colour photographs of the batik were developed and reproduced in Copenhagen, while the calendar was printed in Lagos – on R. T. Briscoe's own Heidelberg off-set printing machine. The printing alone is probably just as fine an advertisement for the Briscoe technique as the calendar motifs are a beautiful proof of the artist's ability to find subjects, reproduce and colour them.

CALENDAR

København. Fotograf G. Wolke og kontorchef H. Bech (til venstre) studerer prøvetryk af billederne til 1976-kalenderen.

Copenhagen. Mr. G. Wolke, Photographer, and Mr. H. Bech, Departmental Manager (left), examining proofs of the pictures for the 1976 calendar.

each month 4 to 5 photographs are chosen, which are then sent to the Photo Department at Head Office for final selection in consultation with a panel from the Secretariat and the Information Department.

When the 12 most suitable motifs have been found and approved the photographs are handed to the printer and the lithographic workshop in order to make films for reproduction and colour separation. These are used to produce a trial print in colour with a view to possible corrections. When the final result is ready – often after several trial prints and intensive professional discussions – the green light is given to the printer to start the actual work of printing and cutting, stitching and enveloping.

This work is rarely finished before September, when the calendars – numbering 40,000 for 1976 – start their long journey to vastly differing parts of the world. Far into the new year numerous requests are received from individuals who are all interested in receiving one or more copies of the calendar. Amongst the 'regular' clients are a bartender in the Canary Islands and an accountant at the Electricity Works in Rangoon, who quite simply cannot do without the EAC Calendar.



Liberia køber LPMC

Liberias regering har købt Kompagniets andel af aktierne i LPMC (Liberian Produce Marketing Corporation), hvorefter regeringen besidder hele aktiekapitalen.

LPMC, der oprettedes 1962 som Liberias handelsorgan for landbrugsprodukter med opkøb og eksport af bl. a. kaffe, kakao og palme-kerner samt import af ris, står også for driften af regeringens kaffemølle i Voinjama, den tilknyttede kaffe- og oliepalme-plantage samt planteskoler og oliefabrikken ved Monrovia, der forarbejder landets produktion af palme-kerner.

Ifølge aftalen om aktie-købet, der blev underskrevet i Monrovia af formanden for LPMC's bestyrelse, landbrugsminister James T. Phillips, samt direktør Bent Andersen og prokurist Fritz Andersen på Kompagniets vegne, vil Kompagniet fortsat forestå ledelsen af LPMC samt være korporationens hovedagent på eksport-markederne. Kompagniet vil fortsat være repræsenteret i bestyrelsen for LPMC ved prokurist Fritz Andersen og hr. Finn Frandsen, der er administrerende direktør for LPMC.

Kompagniets egne aktiviteter i Liberia omfatter herefter en filial, der i 1967 tildelt skovkoncessioner på 162.000 ha i Øst-Liberia, samt fører tilsyn med regelmæssige skibsanløb.

LIBERIA BUYS LPMC

The Government of Liberia has bought our Company's share holding in LPMC (Liberian Produce Marketing Corporation) and now owns the entire share capital.

LPMC was founded in 1962 as Liberia's trading organization for agricultural products, buying and exporting, among other things, coffee, cocoa and palm kernels, and importing rice. LPMC also manages the operation of the Government's coffee plant in Voinjama with its coffee and oil palm plantations, as well as nurseries and the oil plant near Monrovia, which processes the country's production of palm kernels.

In accordance with the agreement governing the purchase of the shares, which was signed in Monrovia by the Minister for Agriculture, Mr. James T. Phillips, and, on behalf of EAC, by Mr. Bent Andersen, Managing Director, and Mr. Fritz Andersen, Manager, our Company will remain in charge of the management of LPMC and continue to act as the corporation's principal agent on the export markets. Our Company will still be represented on the Board of LPMC by Mr. Fritz Andersen, Manager, and Mr. Finn Frandsen, Managing Director of LPMC.

Our Company's own activities in Liberia now consist of a branch office, which in

1967 was allotted forest concessions of 162,000 hectares in East Liberia, and is attending to regular calls of our Company's vessels.

Data-samarbejde med ISS

Et nyt data-selskab er etableret af Kompagniet og International Service System, som ØK i forvejen har et nært samarbejde med i bl. a. Latinamerika og Australien.

Det nye selskab hedder 3D - Data Drift Danmark. Det har en kapital på 1 mill. kr., fordelt med halvdelen på hver af stifterne. Bestyrelsen består af direktør O. Feierskov Andreasen, ØK, direktør Poul Andreasen, ISS, direktør Ulf Søgaard, ISS, og direktør Ole Stangegaard, ØK Data, med sidstnævnte som formand.

Direktør for selskabet bliver afdelingschef Finn H. Jensen, der er 39 år og har været knyttet til ØK Data siden dette selskabs oprettelse i 1968.

Det nye EDB-selskab vil overtage det Honeywell 6000-anlæg, som ØK Data har lejet hos Honeywell Bull. 3D - Data Drift Danmark har til huse på H. C. Andersens Boulevard 20, hvorfra H6000-anlægget over telefonnettet leverer datakraft til de to moderselskabers virksomheder og ØK Datas kunder i og uden for Danmark.

DATA-CO-OPERATION WITH ISS

A new Data-company has been established by our Company and International Service System, with which EAC is already in close co-operation in i.a. Latin America and Australia.

The new company is named »3D - Data Drift Danmark«. It has a capital of Kr. 1 million, equally shared between the founders. The Board of Directors consists of Mr. O. Feierskov Andreasen, Deputy Managing Director, EAC; Mr. Poul Andreasen, Managing Director, ISS; Mr. Ulf Søgaard, Director, ISS; and Mr. Ole Stangegaard, Managing Director, ØK-Data, with the last-mentioned as chairman.

Mr. Finn H. Jensen, Departmental Manager, who is 39 years old and has been with ØK-Data since its establishment in 1968 will be managing director of the company.

The new EDP-company will take over the Honeywell 6000 Computer, which ØK-Data has leased from Honeywell Bull. 3D - Data Drift Danmark is domiciled at H. C. Andersens Boulevard 20, from where the H6000 Computer via the tele-network supplies data power to the two parent companies and to ØK-Data's clients, within as well as outside Denmark.

Increased share capital in R. T. Briscoe (Nigeria)

R. T. Briscoe (Nigeria) Ltd. has held its 19th Annual General Meeting at the Sports Hall of the National Stadium, Suru-Iere, Lagos. This was the second AGM since the Company went public in 1973, and the meeting was attended by 816 shareholders and 416 proxy holders. As many staff members are shareholders in R. T. Briscoe, offices and workshops were closed in the morning to enable staff to attend the meeting, which started at 10.00 a.m.

The Board of Directors was represented by the Chairman, Mr. Mogens Pagh, the Vice-Chairman and Managing Director, Mr. H. J. W. Kristoffersen, the Deputy Managing Director, Mr. F. Marcher, Lady K. A. Ademola, Mr. B. Hüttemeier and Mr. Bent Andersen. The remaining member, His Highness, Alhaji Ado Bayero, the Emir of Kano, had tendered his apologies. Also in attendance was the Company Secretary, Mr. E. N. Ugoji. Seen in attendance as observers or advisers were Member of the Board of the E. A. C. Ltd. Copenhagen, Admiral S. Thorstrup, and the Former Deputy Managing Director of R. T. Briscoe, Mr. J. E. Ditlevsen.

The Company declared a dividend of 50%. It was further decided to increase the authorised share capital to Naira 6.000.000 and to double the paid-up capital to Naira 4.000.000 through a bonus issue granting the shareholders on 14th August, 1975, one free bonus share for each share held.

Mr. Mogens Pagh and Mr. Bent Andersen were reelected unanimously as Directors. In closing, the Chairman reiterated his confidence in the economy of Nigeria and expressed the hope that the government's anti-inflation measures would be successful. The Chairman also expressed his appreciation to the management and staff for their untiring efforts and conscientious work.

Skibskok får dusør for modig optræden

Kompagniets direktion har besluttet at belønne kok Gert E. Jensen, m.s. »Aranya«, med en dusør på 5000 kr. for hans resolute redningsforsøg i forbindelse med en ulykke på Lagos' red den 16. oktober.

Ulykken indtraf, da donkeymand Kasimir Pomykala på det daværende m.s. »Beira« (nu m.s. »Ifewara«, Nigerian Far East Line) ville gå ned i »Aranya«s motorbåd for i forbindelse med proviant-forsyning at besøge en ven på »Aranya«. På vej ned ad lejderen fik han et ildebefindende og styrtede i vandet. Gert E. Jensen, der er 22 år, sprang straks i vandet, dykkede efter donkeymanden og fik ham bragt op.

Desværre viste det sig, at Kasimir Pomykala var død ved ankomsten til hospitalet, hvor man konstaterede, at døden skyldtes en hjertelammelse. Hans bære blev overført til København, hvor bisættelsen har fundet sted på den katolske kirkegård.

Gert Jensen modtog under et julebesøg

i Danmark meddelelse om dusøren, der var ledsaget af en erstatning på 900 kr. for tabte effekter, gennem et brev, hvori det hedder: »Med Deres handling har De vist mod og beslutsomhed, som i høj grad værdsættes af Kompagniet og Deres kolleger«.

SHIP'S COOK RECEIVES REWARD FOR COURAGEOUS CONDUCT

Our Company's Management has decided to give Mr. Gert E. Jensen, Ship's Cook on m.s. »Aranya« a reward of Kr. 5,000.00 in recognition of his boldly attempted rescue in connection with an accident in the roadsteads of Lagos on 16th October.

The accident occurred when donkeyman Kasimir Pomykala of the then m.s. »Beira« (now m.s. »Ifewara« of the Nigerian Far East Line) wished to enter »Aranya's« launch to visit a friend on m.s. »Aranya«. On his way down the ladder he suddenly fell ill and tumbled into the water. Gert E. Jensen, who is 22 years old, immediately dived into the water and rescued the donkeyman, who was fastly sinking to the bottom.

Regretfully, Kasimir Pomykala was dead on arrival at the hospital, where death was found to be due to a heart failure. His bier was brought to Copenhagen for interment in the Catholic Cemetery.

During his Christmas visit to Denmark Gert Jensen was informed of the reward and a compensation of Kr. 900.00 for loss of personal effects, by a letter saying, »In your conduct you have shown both courage and determination which are to a high degree appreciated by the Company and your colleagues«.

Fire forslag belønnet

Fire medarbejdere ved Kompagniets hovedkontor har tilsammen modtaget en belønning på 3500 kr. for forslag til besparelser og forbedringer.

Direktionen opfordrede for nogen tid siden medarbejderne ved Hovedkontoret til at fremkomme med sådanne forslag, og opfordringen resulterede i første omgang i 27 forslag. De fire af disse, der er blevet belønnet, vedrørte vidt forskellige områder, bl.a. telexmeddelelser, flyvebilletter og køkkenet.

Enkelte af de afleverede forslag er stadig under overvejelse, men nye forslag er velkomne og kan afleveres enten direkte til Interessekontoret eller via Forslagskassen ved Interessekontoret, Holbergsgade 6, 1. sal.

FOUR PROPOSALS REWARDED

Four staff members at our Company's Head Office have received rewards of altogether Kr. 3,500 for proposals on economizing and improvements.

Some time ago the Management invited staff members at Head Office to come forward with such proposals and the invitation

resulted initially in 27 proposals. Four of these have been rewarded and relate to subjects as far apart as telex messages, air-plane tickets, and the kitchen.

Some of the proposals submitted are still being considered and new proposals are welcome. These may be delivered either direct to the Welfare Co-ordinator's Office or through the »Proposals Box« placed at the Welfare Co-ordinator's Office, Holbergsgade 6, 1st floor.

Soja-olie til Bangladesh

Den danske regering besluttede i juni sidste år at give Bangladesh en gave på 5 mill. kr.

Bangladesh udtrykte ønske om at få sojaolie for pengene. Og de danske oliemøller –

deriblandt Dansk Sojakagefabrik – har nu i skarp konkurrence med udenlandske oliemøller sikret sig ordren. Kontrakten kom til at lyde på ca. 1400 tons sojaolie, der afskibes i slutningen af januar.

SOYA BEAN OIL FOR BANGLADESH

The Danish Government decided in June of last year to grant Bangladesh a gift of Kr. 5 million.

Bangladesh wished to receive soya bean oil in exchange for this money. The Danish oil mills – including The Danish Soyacake Factory – have now in keen competition with foreign oil mills obtained the order. The contract amounts to approximately 1,400 tons of soya bean oil, which will be shipped at the end of January.

GÆSTER OG THE VISITORS' BOOK

THE VISITORS' BOOK

T. de Feuilhade de Chauvin, Joint General Manager, Crédit Lyonnais, Paris.
J. Deflassieux, Directeur des Affaires Internationales, Crédit Lyonnais, Paris.
Peter Deuss, Mitglied des Vorstandes, Commerzbank AG, Frankfurt/Main.
Franz Borgers, Direktor, Commerzbank AG, Frankfurt/Main.
Alejandro Albert Solís, Joint General Manager, Banco Hispano Americano, Madrid.
Juan Rodriguez Arias, General Sub-Manager, Banco Hispano Americano, Madrid.
V. Giacomelli, Manager, Banco di Roma, Rome.
Franco Bensi, Representative, Banco di Roma, Copenhagen.
Helmut K. Holz, President and Co-owner, Klimsch & Co., Frankfurt/Main.
Grosserer, direktør Knud Olesen, formand for Grosserer-Societetets komité.
Sir John B. Hall, Bt., Director (Banking Department), Bank of America International Ltd., London.
Hans Mahendra, Managing Director, P. T. Paramount Trade & Engineering, Jakarta.
Dr. G. E. Reuss, Managing Partner, Desarrollo y Planeación 2000, S. A., Mexico.
William I. Spencer, President, First National City Bank, New York.
Garret Bouton, Vice-President, First National City Bank, Copenhagen.
P. L. Tann, Resident Vice-President, First National City Bank, Copenhagen.

Rupert Hambro, Director, Hambros Bank Limited, London.
Laust Moltesen, Manager, Hambros Bank Limited, London.
Andrew M. L. Tuckey, Managing Director, Baring Brothers & Co. Ltd., London.
Nicholas Baring, Managing Director, Baring Brothers & Co. Ltd., London.
Count Francisco Matarazzo junior, Administrator-President, S. A. Indústrias Reunidas F. Matarazzo, São Paulo.
Eduardo André Matarazzo, Executive Vice-President/Administrator, S. A. Indústrias Reunidas F. Matarazzo, São Paulo.
Benedict P. Cutrone, General Manager, Oil Division, S. A. Indústrias Reunidas F. Matarazzo, São Paulo.
Dr. Paolo Gembrini, Personal Physician to Count Matarazzo, São Paulo.
Rowland Escombe, Chairman and Managing Director, Escombe, McGrath & Co., London.
Alf Lowing, Director, Escombe, McGrath & Co., London.
Dr. Hans A. Wutke, Vorstandsmitglied, Dresdner Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt/Main.
W. Hundt, Manager, International Dept., Dresdner Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt/Main.
Dott. Ing. Nello Vallecchi, Vice-President and Managing Director, Piaggio & C. S. p. A., Genoa.
Avv. Umberto Cuttica, Managing Director and General Manager, Piaggio & C. S. p. A., Genoa.
Dott. Salvatore Viola, Director, Piaggio & C. S. p. A., Genoa.

Svært at udregne en sø

Hverken til søs eller på landjorden ved ret mange, hvor svært det er at udregne en sømands eller skibsofficers hyre. Eller hvor mange beregninger den automatiske bogholder *Hyredata*, som Kompagniet har taget i brug, er i stand til at klare på gennemsnitligt ét sekund pr. mand.

Systemet *Hyredata*, der blev skabt i samarbejde med ØK-Data og taget i brug den 1. januar 1975, er opbygget omkring en række registre (kartoteker), hvori visse grundoplysninger opbevares. Automatikken fremkommer ved, at et EDB-program »spiller« på disse registre, der stadig ajourføres, efterhånden som ændringer indtræder i grundoplysningerne.

Der findes f.eks. et personregister med alle oplysninger om den enkelte medarbejder, derunder vedkommendes stilling og anciennitetstrin, og et skibsregister med oplysninger om fartøjets navn, rute og skattekode (nær- eller udenrigsfart). Et satsregister rummer alle relevante grundsats, herunder dyrtidssatsen, og skatteregistret indeholder beregnings-grundlaget for bl. a. sømandsbeskatningen, som Kompagniet skal opkræve og indbetale til skattevæsenet.

Når alle registre er up-to-date, har systemet de oplysninger, det skal bruge til automatisk hyre-udregning, beskatning og bogføring. Men lad os følge en enkelt person – i dette tilfælde en officer – gennem systemet.

Ud fra CPR-nummeret, findes den pågældende i personregistret, og det konstateres, at han er telegrafist med 2 års anciennitet og har gjort tjeneste i m.s. »Falstria« i 9 dage. I satsregistret findes grundhyren og de tillæg, der kommer til udbetaling under tjeneste ombord. Beløbene lægges sammen og dyrtidsreguleres i henhold til dyrtidssatsen, der også findes i satsregistret, og resultatet sammenlægges med tillæg, som ikke er dyrtidsreguleret. Facit er et beløb, der ved at blive divideret med 30 og ganget med 9 udgør hyren for 9 dage for en telegrafist. Herefter foretages sømands-beskatning på grundlag af oplysninger i person- og skatteregistrene.

Ved bogføringen opbygges kontonumrene også automatisk, idet et kontonummer består af hovedgruppe, skibsnavn (de tre første bogstaver), rute og årstallets sidste ciffer samt underkonto,

og nummeret bliver i dette tilfælde 30FAL3153000, idet hyre under tjeneste ombord altid bogføres på underkonto 3000.

Efterhånden som hyre udregnes og beskattes, gemmes beløbene til senere udskrivning på dels hyrespecifikation, dels bogholderi-journal o.s.v. Havde telegrafisten også gjort tjeneste i »Meonia«, starter systemet forfra, indtil alle ansættelsesdage i lønperioden er beregnet. Og når alle personer i personregistret er gennemgået og behandlet, udskrives hyrespecifikationer og bogføringsjournal samt skatteafregningsliste til sømandsskattekontoret.

Dette eksempel var meget simpelt. I virkeligheden er procedurerne mere udviklede, fordi der også bliver tale om overtidsbeløb, ATP, bidrag til velfærdsfond m. m., ligesom der kan være tale om fridags-erstatninger efter særlige regler med delvis beskatning af kostpenge o.s.v. Det hele lyder såre indviklet og er det faktisk også. Men *Hyredata* klarer alle disse udregninger på mindre end ét sekund pr. mand.

Hyredata er tilpasset ØK-Datas Fjerndata 2-system, der er baseret på datatransmission og kommunikation med datamaskinen ved hjælp af skrivemaskin- og skærm-terminaler via det offentlige telefonnet. Systemet kan ud fra en minimal inddata-mængde foretage ikke blot de skitserede beregninger af hyre, overtid, skat, ATP m.m., men også revidere manuelle udregninger. Det foretager også automatisk bogføring og opstiller selv drifts-regnskaber for hvert enkelt skibs hyreudgifter incl. diverse hensættelser. Disse driftsregnskaber afleveres på magnetbånd, ligesom skatte- og ATP-afregninger, pengeoverførsler til pårørende og aflevering af statistiske oplysninger til Danmarks Rederiforening foregår på magnetbånd.

Vedligeholdelse af registrene sker også over fjerndata-terminalerne. 10 forskellige fjerndata-programmer kontrollerer oplysninger, som ønskes indlagt. Og officerernes hyreregnskab udføres allerede helt af data-maskinen, mens meniges hyreregnskab revideres fra A til Z. De sidstnævnte regnskaber opsummeres ombord på skibet på en såkaldt hyrebalance, der indsendes til Hyreregnskabsafdelingen i Frihavnen sammen med tilhørende bilag. Det er ganske svært at undgå fejl ved den manuelle beregning af hyrer. Men mere

end 90 pct. af de nævnte balancer er i tilfredsstillende stand ved modtagelsen, og unøjagtigheder i hyre- og skatteberegninger afsløres lynhurtigt af *Hyredata* – den automatiske bogholder.

Difficult to calculate a Seaman's Pay. – but the automatic book-keeper "Hyredata" solves the job in one second per EAC employee.

Few people – on sea and on land – know how difficult it is to calculate a seaman's or a ship's officer's pay, or how many calculations the automatic bookkeeper, "*Hyredata*", which our Company has started using, is able to cope with at approximately one second per person.

The "*Hyredata*" system, which was developed in co-operation with ØK-Data and introduced on 1st January, 1975, is built up around a number of registers, in which certain basic information is stored. The automatics work by an EDP-programme "playing" on these registers, which are constantly up-dated as changes happen in the basic information.

For example, there is a personnel register with all details about the individual staff member, including his or her position and seniority; a ship's register with details about the vessel's name, employment, and tax code (domestic or foreign trade); a rate register containing all relevant basic rates, including the price-index rate; and the tax register which contains the basis for calculation of, amongst other things, the seaman's taxes, which the Company is liable to collect and pay to the tax authorities.

When all registers are up-to-date the system holds all the necessary information for automatic calculation of pay, taxation, and book-keeping. However, let us follow one person – in this case an officer – through the system.

Based on the CPR-number the person in question is located in the personnel register and it is ascertained that he is a radio officer with 2 year's seniority and has served on board m.s. *Falstria* for 9 days. In the rate register the basic pay and allowances which are payable during service on board are found. These amounts are added up and price-indexed in accordance with the price-index rate, which is also incorporated in the rate register. Allowances which are not subject to price-index regulation are added to this amount. The end result divided by 30 and multiplied by 9 represents the pay for a radio officer for 9 days. Thereupon, seaman's taxation is calculated on basis of information contained in the personnel and taxation registers.

The account numbers in the book-keeping procedure are also built up automatically. An account number consists of a main

group, the ship's name (the three first letters), employment, and the last figure of the year, as well as a sub-account number. In the present case the number is 30FAL-3153000, as pay during service on board is always entered on sub-account 3000.

As pay is calculated and taxed the amounts are stored for later transcription in pay specifications, book-keeping ledger, etc. Had the radio officer also served on board *Meonia*, the system would start all over again until all days of employment during the pay period had been calculated. When all persons in the personnel register have been scrutinized and dealt with, pay specifications and book-keeping ledger, as well as taxation lists for the seaman's tax office, are transcribed.

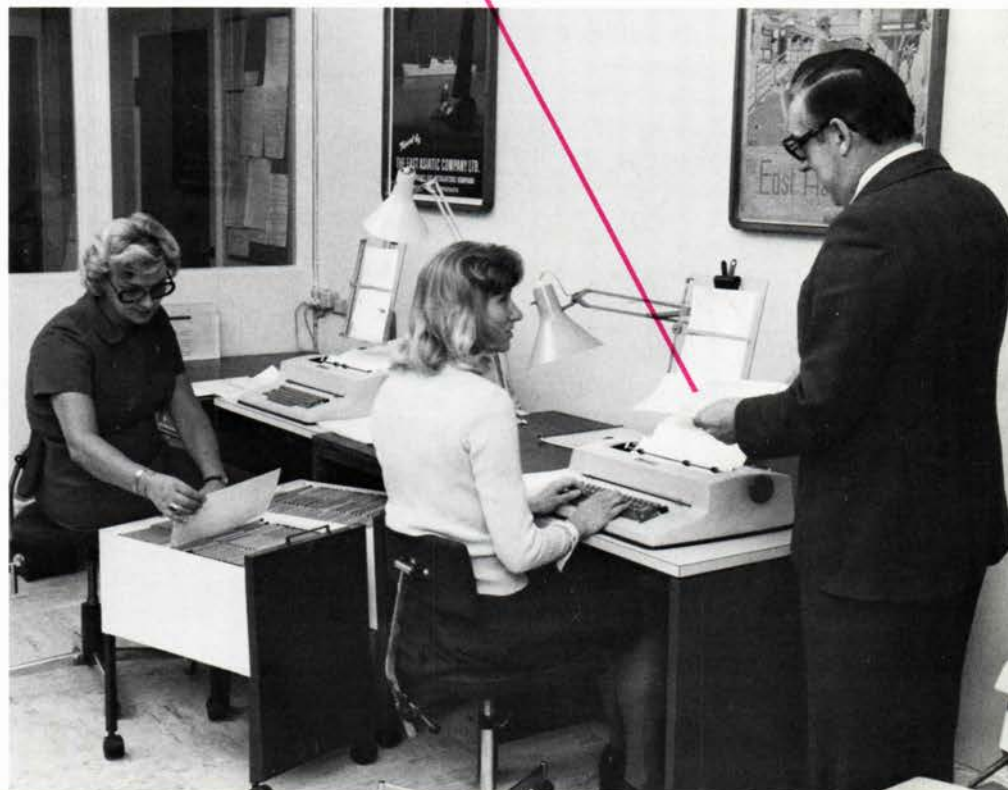
This example was very simple. In reality the procedures are more complicated, as overtime allowances, pension contributions, contribution to welfare funds, etc. are also involved. Likewise there may be compensation in lieu of holidays, which are taxed according to special rules including part taxation of board-wages etc. It all sounds very complicated and so it actually is – but "Hyredata" manages all these calculations in less than one second per person. "Hyredata" is adapted to ØK-Data's "Fjerndata 2" system, which is based on data transmission and communication with the computer by way of typewriter and screen terminals via the public telephone network. Based on a minimum amount of input, the system is capable of making not only the outlined calculations of pay, overtime, taxes, pension contributions, etc., but is also able to revise manually made calculations. Furthermore, it automatically carries out the book-keeping and produces profit and loss account for the crew expenses of each vessel, including miscellaneous allocations. These profit and loss accounts are presented on magnetic tapes, as are statements of tax and pension contributions, money transfers to relatives, and statistical information for the Danish Shipowners' Association.

Up-dating of the registers is also done via remote controlled terminals. Ten different programmes control the information which is fed into the system. The calculation of officers' pay is already made entirely by the computer, while the calculation of pay for other crew members is being revised from A to Z. These accounts are accumulated on board the vessel on a so-called wages balance-sheet, which together with relevant vouchers is submitted to the Crew Wages Department in the Copenhagen Freeport. It is quite difficult to avoid mistakes in the manual calculations. However, more than 90 per cent of these balance-sheets are satisfactory on receipt and inaccuracies in the calculations are quickly disclosed by "Hyredata" – the automatic book-keeper.

Aktieselskabet Det Østasiatiske Kompagni The East Asiatic Company Limited HYREREGNSKABSDIVISIONEN		Orient Plads 2100 København Ø Tlf.: (01) 20 95 00			
HYRESPECIFIKATION SOMANDSBESKATTEDE					
K-O-N-T-R-O-L 20					
HR. MOTORMAND		Person nr.:	AR MD DAG		
		Lønningsperiode:	75 - 10		
Aktuelle tjenestested: FALSTRIA		Udskrivningsdato:	75 - 11 - 18		
HYREART	TJENESTESTED	ENHEDER/TEKST	SATS	BELOB (ID KR)	
HYRE OMBORD	FALSTRIA	01	30,0 DAGE.	156,50	4.694,79
HV. OVRT. 50PC	FALSTRIA	15	5,0 TIMER	30,64	153,20
DIV. TILLÆG M	FALSTRIA	01 01			33,32
FORKORTSEJL.	FALSTRIA				457,84
FERIEP. A-IND	FALSTRIA		5.339,15 KR.	0,0950	507,22
ATP-BIDRAG	FALSTRIA		30,0 DAGE	0,40	-12,00
A-INDTÆGT					5.834,37
A-SKAT					-1.469,00
KOSTP. FERIAE	FALSTRIA		0,300 DAGE	214,87	64,46
UBESKAT. IALT					64,46
REST. EF. SKAT					4.429,83
VELFÆRDSBIDR	FALSTRIA		30,0 DAGE	0,10	-3,00
HÆVET KONT.	FALSTRIA				-580,00
TRUKKET KLUB	FALSTRIA				-60,00
HOVM. REGNING	FALSTRIA				-345,05
PORTO	FALSTRIA				-8,30
IALT OPTAGET					-996,35
OVF. T. FERIAE	FALSTRIA				-571,68
Månedligt fradrag i A-indkomst:	0	Netto perioden:		2.861,80	
Månedligt fradrag i A-skat:	0	Overført fra sidste periode:		612,66	
Nærfart:	Udenrigsfart: X	At overføre til næste periode:		3.474,46	
DIVERSE ANDRE MELLEMLØB					
TEKST	ENHED	VÆRDI	TEKST	ENHED	VÆRDI
KONTR. A-SK	EDB:	1.469,00	SKIB:		1.498,00
KONTR. FERI	EDB:	571,68	SKIB:		576,45
KONTR. TILG	EDB:	3.474,46	SKIB:		3.495,65

København. Fjerndata-terminalerne i Frihavnen. Hr. Erik Larsen tilser indtastningen, der foretages af fru Inger Rasmussen (til venstre) og fru Kirsten Lind.

Copenhagen. Remote controlled terminals in the Freeport. Mr. Erik Larsen watching the operation of the terminals, carried out by Mrs. Inger Rasmussen (left) and Mrs. Kirsten Lind.





Hong Kong. Som led i ScanDutch's Public Relations arbejde har man ydet Hong Kongs fjernsyn hjælp i forbindelse med planlægningen af en TV-serie om konventionelle og containerskibe. Fjernsynsmedarbejderne er for nylig blevet færdige med at filme ScanDutch terminalen, og programmet blev afsluttet med optagelser af lastning og losning af containere under m.s. Jutlandias ophold i Hong Kong den 26. og 27. september.

Hong Kong. As part of ScanDutch's Public Relations Programme, EAC, Hong Kong, has assisted Hong Kong's Television with the planning of a TV series on conventional and container vessels. The Television people have recently completed filming at the ScanDutch Terminal and they finished the programme by shooting actual loading and discharging of containers while the m.s. Jutlandia was in port 26th and 27th September.

Seen from left to right: Mr. K. C. Kan, Producer of Educational Television (ETV), Mr. A. B. Olesen, EAC Logistics Assistant, and ETV crew at work.

Hong Kong. ØK, Hong Kong, har kombineret en øl-salgskampagne med sportskonkurrencer efter den nye devise: »Du fortjener en Carlsberg«. Der blev arrangeret en Rickshaw væddeløbskonkurrence, og her ses en festlig episode fra Dragebådsfesten.

Hong Kong. EAC, Hong Kong, has arranged for yet another beer promotion campaign tying sports events with the new concept: »You deserve a Carlsberg«. A Rickshaw foot race competition was held, and pictured here is a funny episode from the Dragon Boat Festival.



Bangkok. »Indvielsesceremonien« af det nye Barber Blue Sea agentur, som skal ledes af The East Asiatic Company (Transport) Ltd., fandt sted fredag morgen den 7. november under en oversvømmelse foran ØKs kontorer på Oriental Avenue. En BBS »combo-carrier« blev symbolsk søsat lige uden for skibsagenturets dørtrin med lederen af det nye selskab, hr. Bent Jeilman, ved rorpinden og nogle af hans medarbejdere som mandskab. Filialbestyrer Klavs Rahbek Thomsen tilføjede begivenheden et »officielt stænk« med en champagneskål.

Bangkok. The inauguration of the new Barber Blue agentur, to be handled by The East Asiatic Company (Transport) Ltd., took place in front of the EAC offices on Oriental Avenue on Friday morning, 7th November, during floods.

A symbolic BBS 'combo-carrier' was launched right from the shipping agency's doorsteps with Mr. Bent Jeilman, the manager of the new company and the new agency, at the helm and some of his staff manning the ship. Mr. K. R. Thomsen, General Manager of the EAC, added an »official touch« to the occasion by a champagne toast.

From left to right: Mr. T. Søderlund, Shipping Manager EAC; Mr. A. Rondan, representative of Barber Lines, Hong Kong; Mr. K. R. Thomsen, EAC General Manager, and Mr. Jeilman. Far right is Mr. Ponthep Samatiyadekul of EAC Transport Department.

Hong Kong. Den 28. september anløb m.s. D. F. Fajemirokun for første gang Hong Kong.

Hong Kong. M.s. D. F. Fajemirokun's first call at Hong Kong on 28th September. The persons standing at the funnel are from left to right:

Captain V. H. Munch; Mr. N. M. Borglum, Marketing Manager, EAC; Mr. B. Aliwu, Nigerian High Commission; Mr. V. Fausing, Shipping Manager, EAC; Mr. Mahmud Abubakar, Commissioner for Nigeria in Hong Kong; Mr. N.-E. Lockenwitz, Manager, EAC, and Mr. Y. K. Pin, Asst. Operations Manager, EAC.



SNAPSHOTS



Hovedkontoret. Onsdag den 17. december havde Kompagniet besøg af Chief (Dr.) Henry Fajemirokun, formand for Henry Stephens Shipping Co., Ltd.'s bestyrelse, som her modtager en model af det skib, som bærer hans faders navn, m.s. D. F. Fajemirokun, af direktør Mogens Pagh.

Head Office. On Wednesday 17th December Chief (Dr.) Henry Fajemirokun, Chairman of the Board of Henry Stephens Shipping Co., Ltd., visited our Company and is here pictured receiving a model of the ship, named after his father, m.s. D. F. Fajemirokun, from Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC.



PERSONALENYT

STAFF NEWS

Udnævnelser . Appointments

1. styrmænd Peter Søgaard Nielsen, til overstyrmænd, med tjeneste i m.s.

D. F. Fajemirokun.

Kok Mogens Humlum, til hovmester, med tjeneste i m.s. *Basra.*

Navneforandring

Michael Rose Larsen, til Michael Rose.

Besøg ved Hovedkontoret

E. B. Bacher, Bruxelles.

J. Reinholdt, Genoa.

N. Blemmer, London.

R. Kristiansen, Tehran.

Sander Jacobsen, New York.

Nyansættelser

Elektroingenør Elo Chr. Olsen, til Nairobi.

Elektroingenør Torben Sejer Mikkelsen, til Nairobi.

Reservedelsspecialist Kaj Møller Sørensen, til Lagos.

Filialforflytninger . Transfers

Kurt Erik Schou, Vancouver, til EAC, Monrovia.

Mogens Bjerregaard Jensen, Los Angeles, til New York.

Klavs Guldager, Los Angeles, til New York.

Jan Holmegaard Laursen, Venezuela, til São Paulo.

Bent Jensen, Venezuela, til Colombia.

Ole Waage Pedersen, Colombia, til Venezuela.

Forflytninger til Hovedkontoret

Transfers to Head Office

Per Cilliborg Schmidt, Alfragt a/s, til Skibsafdelingen.

Ole Pedersen, Santana, til Træafdelingen.

Forflytelse . Transfer

Kaj Aage Gretved, Lagos, til Erik Levison A/S.

Ankommet på hjemmeferie

On Home Leave

Svend Aage Frandsen, Lagos.

H. J. W. Kristoffersen, Lagos.

Klavs Guldager, Los Angeles.

Søren Milholt, Tokyo.

Udtråd af Kompagniets tjeneste

Ingeniør Lars Jepsen Schleisner Hjorth, Nairobi.

Claus Bredsgaard, EAC, Monrovia.

Per Hüffeldt, New York.

Arne Hvidbo, Buenos Aires.

Flemming Christensen, LPMC, Monrovia.

Claus Chr. Petri, Skibsafdelingen.

S. Vogelius Andersen, São Paulo.

Pensioneret . Retired

Frk. Hedvig Martens, Hovedkassen, 1.1.1976.

Direktør Aage Hansen, Dansk

Sojakagefabrik A/S, 1.1.1976.

Mærkedage

Red letter days

Jubilæer

25 år

Hr. Peter Dithmer, Skibsafdelingens Bogholderi, 1.3.1976.

Runde fødselsdage

75 år

Maskininspektør Holger Laursen, Vesterhåb, 8654 Bryrup, Jylland, 4.3.1976.

70 år

Filialbestyrer Knud Holm, 509-11th Street, Manhattan Beach, California 90226, USA, 17.2.1976.

Kaptajn Oluf H. Christoffersen, Vangebovej 4, 2840 Holte, 4.3.1976.

60 år

Kontorchef Ove Hay Simonsen, Kildeskatteafdelingen, 26.2.1976.

50 år

Maskinchef S. Chr. Pedersen, 12.3.1976.



Bryllup . Wedding

Bjørn Tang Lynggaard-Olesen, der leder scooter-afdelingen i R. T. Briscoe (Nigeria) Ltd., giftede sig den 27. december i Lagos med frk. Aileen Mary Doyle.

Dødsfald . Obituaries

Fru Kirsten Skow, Skibsafdelingens Bogholderi, afgik den 4. december 1975 ved døden. Fru Skow blev ansat i Skibsafdelingens Bogholderi den 1.9.1970.

Tidligere hovedkasserer Kaj Emil Rørmose afgik ved døden den 20. december 1975 i en alder af næsten 78 år.

Kaj Emil Rørmose blev ansat som elev i Kompagniet den 28. april 1914 i Skibsafdelingens Bogholderi og blev i oktober 1919 udsendt til oversøisk tjeneste ved Durban-kontoret, hvor han gjorde tjeneste indtil februar 1925. I tiden 1925 til 1928 gjorde Kaj Emil Rørmose tjeneste ved Hovedkontoret, hvorefter han blev genudsendt til oversøisk tjeneste ved New York-kontoret fra 1928 til 1930.

Fra juli 1930 gjorde Kaj Emil Rørmose atter tjeneste ved Hovedkontorets regnskabsafdeling og blev i oktober 1961 udnævnt til hovedkasserer. I 1963 blev Kaj Emil Rørmose pensioneret.

Nairobi. Mange gamle venner var samlet på New Stanley Hotel, Nairobi, den 15. oktober for at tage afsked med filialbestyrer Kai Andersen, formand og administrerende direktør i The Old East African Trading Co. Ltd. og Industrial Plant (E.A.) Ltd. og møde hans efterfølger hr. J. E. Ditlevsen. Hr. Andersen er nu vendt tilbage til Hovedkontoret efter 23 års virke i Østafrika.

Nairobi. Many old friends gathered at the New Stanley Hotel, Nairobi, on 15th October to bid farewell to the outgoing Chairman and Managing Director of the Old East African Trading Co. Ltd. and Industrial Plant (E.A.) Ltd., Mr. Kai Andersen, and to meet his successor, Mr. J. E. Ditlevsen. Mr. Andersen is returning to Head Office in Denmark after 23 years in East Africa.

Pictured left to right are: The Danish Ambassador, Mr. H. Kuhne; Mr. Kai Andersen; Mr. Maina Wanjigi, Assistant Minister for Water and Development; Mr. & Mrs. J. E. Ditlevsen, and Mrs. Kuhne.



Badminton

I KFIU's holdturnering i serierækken klarer vi os godt, ikke mindst på grund af vore damers glimrende spil:

ØKB - Hafnia/Haand i Haand 4-4
 ØKB - Philips 7-1
 ØKB - Kreditforeningen Danmark . . 5-2

Ved LTFUs 25 års jubilæumsstævne lørdag den 6. december deltog Susanne Parslet, Arnt Møller Pedersen og Karsten Skaftø. Arnt Møller Pedersen nåede kvartfinalen, men bedst klarede vor nyeste repræsentant på spindesiden, Susanne Parslet, sig. I sin første kamp kom hun ud i en meget hård 3-sætter mod mesteren fra KFIUs singleturnering i D-rækken, men klarede dog frisag og vandt med 11-8, 9-11, 12-11. Så gik det strygende mod finalen, hvor Susanne Parslet dog blev besejret klart.

Den 14. december afviklede badmintonafdelingen en juledoubleturnering,

der talte 40 tilmeldinger. Resultatet blev:

1. Jens Andersen og Helge Lund
2. Bent Poulsen og Bo Frank Nielsen
3. Mogens H. Jensen og Mogens Johansen

Oplysninger om badmintonafdelingen kan indhentes hos Arnt Møller Pedersen, telefon (01) 14 00 69 (Holm og Wonsild).

Bordtennis

Ved LTFUs stævne søndag den 7. december deltog vi med 9 spillere. Ivan Jensen og Rikke Hansen opnåede en flot 2. plads i mixed-double, mens Annelise Jensen og Anne-Lise Hansen blev placeret på en delt 3. plads i denne række med makker fra andre klubber.

KFIUs julestævne søndag den 14. december var i år udskrevet som en partturnering, hvor parrene blev sammensat ved lodtrækning. Med respektive makker fra andre klubber blev:

Henrik Laursen	nr. 3 i C-rækken
Erik Hansen	nr. 4 i C-rækken
Dan Stadsing	nr. 3 i D-rækken
Anne-Lise Hansen	nr. 1 i damerækken
Annelise Jensen	nr. 2 i damerækken

I. G.-G.



Jakarta. Ved de fjerde tennismesterskaber lykkedes det Birger von Holdt at hjemtage vandrepokal i single, som vindes til ejendom efter tre førstepladser. I finalen besejrede han Bent Mantzius Andersen med 6-2, 6-3 i en hård og velspillet kamp med lange slagudvekslinger. I kampen om tredjepladsen vandt Allan Brandt over Gerner Vejrup med cifrene 6-2, 6-2. I singleturneringen deltog 20 spillere.

Bent Mantzius Andersen fik revanche i doublefinalen, hvor han sammen med Jørgen D. Ilsoe besejrede Birger von Holdt og Bjarne M. Nielsen 7-5, 6-4. I denne række startede 9 par.

Fru filialbestyrer G. Vejrup overrakte præmierne. Fjerdepladsen i single modtog et par trøstende ord og en begynderbog for tennisspillere.

Fra højre mod venstre: Birger von Holdt, Bent Mantzius Andersen og Allan Brandt.

Sømandsidræt

Handelsflådens Velfærdsråds konkurrence i fri idræt 1975 blev en triumf for Kompagniets *Alameda*, der gentog sejren fra 1974. På årets sidste konkurrencedage afklaredes al tvivl om slutstillingen. Den 23. november scorede *Alameda's* besætning 13.435 points under opholdet i Lomé, og for at der ikke skulle være tvivl om, hvem der blev årets bedste danske skib i gruppe I (skibe med 16 mands besætning og derover), sluttede besætningen sine idrætsudfoldelser i Lagos den 28. november, hvor det blev til yderligere 3.742 points.

Alameda opnåede ialt 38.608 points. På andenpladsen kom *Cecilie Mærsk* med 20.060 points og på tredjepladsen *Marchen Mærsk* med 18.981 points.

Blandt Kompagniets skibe blev:

<i>Sinaloa</i> nr. 5 med 13.323 points
<i>Azuma</i> nr. 6 med 12.423 points
<i>Asmara</i> nr. 11 med 9.379 points
<i>Ancona</i> nr. 13 med 8.337 points
<i>Simba</i> nr. 16 med 7.676 points
<i>Bogota</i> nr. 18 med 5.287 points
<i>Ayuthia</i> nr. 19 med 5.097 points
<i>Aranya</i> nr. 27 med 2.997 points

Den 17. december anløb *Alameda* København, og ved en festlighed ombord fik skibet overrakt sine præmier. Bådsmænd Bent »Bimbo« Madsen modtog på skibets vegne Handelsflådens

Velfærdsråds præmie samt Poul Holm vandrepaketten af Finn Fuldbjerg-Olsen fra Velfærdskontoret. Denne overrakte også erindringsplaketter til de individuelle vindere i årets idrætskonkurrencer. Telegrafist Eva K. Marslew vandt kvindernes 4-kamp i gruppe II, stewardesse Alice Larsen kvindernes 60 meter løb i gruppe III, hovmester Erik Christiansen 60 meter løb i veterangruppen og bådsmænd Bent »Bimbo« Madsen 60 meter løb i old-boysgruppen.

Inspektør Svend Jagd, der er med-

lem af Handelsflådens Velfærdsråd, overrakte ØKs jubilæumsvandrepokal til skibets kaptajn, Willy Ellgaard Christiansen.

Andre af Kompagniets søfarende vandt individuelle præmier. I kvindernes gruppe I delte telegrafist Judith Sabinsky, *Aranya*, og Lene Sørensen, *Dana Regina*, førstepladsen i 60 meter løb. Styrmand Preben Frandsen, *Lalandia*, vandt kuglestød i mændenes gruppe II, og i samme gruppe blev junior-mester Jens Bruun nummer 1 i 4-kamp.

F.F.-O.

København. De nyvundne trofæer ophænges på æresvæggen i m.s. »Alameda«. Fra venstre ses: Bådsmænd Bent »Bimbo« Madsen, hovmester Erik Christiansen, telegrafist Eva K. Marslew, kaptajn Willy Ellgaard Christiansen og stewardesse Alice Larsen.







DET ØSTASIATISKE KOMPAGNI

Skibsofficerer

PR. 1. JANUAR 1976

Kaptajn	Overstyrmand	1. Styrmand	2. Styrmand	Telegrafist	Hovmester
W. E. Christiansen	O. K. Schou	P. V. Nielsen	C. P. Ipsen	Ole G. Jensen	C. Aa. Christoffersen
H. C. A. Hansen	Jens Munch	Jan Woelders	S. A. Hilkjær	H. Holroyd	P. Sandberg Jensen
P. Schødt Schou	P. E. Knudsen	Ole N. Kusk	Lars Müller	S. A. Raunkjær	L. E. Jensen
H. T. Jensen	Jarne Petersen	A. B. Hansen	Z. Franic	Inger Jeppesen	E. Palmquist
P. Møllerup	Ebbe Andersen	P. G. Hallsson	Ole Jensen	B. J. Nielsen	H. E. G. Christiansen
E. H. Boye	Bjarne Reidl	H. G. Klint	H. G. Kleistra	F. E. Klenum	H. B. Schmidt
J. K. Kjærsgaard	F. K. Kramme	E. Aa. Hendrich	J. F. Pedersen	G. Kohls	F. El.-Nur
B. S. Grønbech	P. A. Lommer	V. Shavasuvana	F. M. Kristensen	Jytte Petersen	Svend D. Jensen
Kurt Jakobsen	E. B. Liisberg	Palle Olsen	J. van der Jagt	Ivar Olsen	F. Kronhjem
H. Th. Schmidt	C. H. Krebs	Tommy E. Lassen	J. B. M. Christensen	N. J. L.-Jørgensen	M. Humlum
P. F. Hansen	H. J. R. Andreasen	P. M. Hestbek	J. A. Komen	N. O. Andersen	P. J. Pedersen
P. K. Jeppesen	Johan Hansen	Søren Tuxen	R. Wild	Henny Plitn	M. E. Jensen
Ø. B. Lie	Viggo Christensen	Bjørn Sjølin	R. Huitenga	Gerda Mørck	N. M. Lauritzen
H. H. Hjaltason	Mogens Hansen	J. Wagenaar	M. J. Schop	Bodil Dons	Bjarne Nielsen
O. C. Nislev	N. K. Leth Nielsen	S. E. Munch	A. Rueda	E. G. H. Jacobsen	Leo Ravn
T. Johansen	Jens O. Jensen	K. G. Larsen	F. de Graaf	H. O. Jahn	Carlo Nielsen
K. Starup Nielsen	P. Johannessen	Per L. Petersen	F. de Groot	H. C. Jeppesen	B. O. Jacobsen
J. Tuxen	J. M. Ambus	L. H. Christiansen	R. Simons	Bent G. Pedersen	C. Holgersen
V. H. Munch	A. N. Danielsen	N. Larsen	T. R. Saltkjel	Inge Lous	Jens J. L. Munk
S.-E. Christensen	V. Leth-Sørensen	Villy Rom	Henning Pedersen	H. H. Andersen	J. Ovesen
J. Lundegaard	P. S. Nielsen	P. J. Petersen	Jan P. Rudolph	B. Gregersen	Erik N. Larsen
J. E. Sørensen	E. H. Christensen	P. H. Slis	H. Melasse	Kim P. Øhrgaard	G. Jørgensen
J. M. Rasmussen	Thyge Nielsen	S.-E. Nielsen	H. Svendsen	M. A. Møller	C. Philipsen
J. J. Jacobsen	Jens U. Nielsen	P. Frandsen	O. E. Vermeulen	Aage Holgersen	Ole Hansen
E. J. Prause	K. Kristoffersen	F. T. Grandahl	Svend Pedersen	Jesper Jansen	Sven Christiansen
I. E. Tipsmark	S. Arnoldson	Erik Eriksen	V. Sørensen	J.-O. Hansen	Kaj Runchel
Jens Syversen	E. O. Pedersen	Torben Petersen	Helge Høyer	Susann Larsen	Egon B. Pedersen
V. de Fine Licht	L. K. Bruun	T. Brehm Pedersen	Jacob Kleist	F. Melchior	O. H. Thielemann
F. Bech	Olaf Stoustrup	Otto Bak	J. E. S. Madsen	J. B. Hansen	H. B. Juliussen
A. Buntzen	Cl. Ph. Petersen	B. Søgård	J. van Steenbergen	Ulla Rasmussen	A. V. Jacobsen
Th. M. Dahl	H. P. Hansen	Henry Rasmussen	J. H. Larsen	Birgit B. Nielsen	H. Kranker

Skib	Maskinchef	1. Maskinmester	2. Maskinmester	3. Maskinmester	Elektriker
ALAMEDA	C. P. Hansen	P. B. Olsen	F. E. Jensen	O. Borup Petersen	Th. Christensen
ANCONA	K. D. Pedersen	O. Dalentoft	O. Black Nielsen	–	I. Wessel
ANDORRA	H. E. Jørgensen	B. Klausen	O. V. Jensen	–	H. Ømark Andersen
ARANYA	K. Thornemann Hansen	J. Storm	M. N. Andersen	–	K. E. Knudsen
AROSIA	Sv. Lehmann Nielsen	Sv. E. R. Rasmussen	V. Christiansen	–	B. Kristoffersen
ASMARA	B. Sigvaldason	A. E. Sørensen	J. J. L. Jensen	John L. H. Andersen	Fl. Andersen
ATREVIDA	B. C. Zub	H. E. Petersen	M. E. Rodenberg	H. J. Stegenborg	Sv. Chr. Bryder
AYUTHIA	N. C. Johansen	Fl. Andkjær	Poul Sommer	T. Højbøg Hansen	F. Faurschou
AZUMA	Ib Marslev	G. K. Bosold	M. V. Hansen	–	Fl. Nielsen
BASRA	G. N. Hansen	Sv. W. G. Jensen	J. C. Juelsen	A. Jelsbak	Erik Hansen
BOGOTA	E. Devi Nielsen	Poul Jensen	Finn Rasmussen	Søren Poulsen	J. G. H. Olesen
BOMA	Sv. J. Næs	Leif Mortensen	Jørgen Dyrbye	N. J. Herlev	M. Kaouache
BORIBANA	Sv. Aa. V. Rasmussen	Søren K. Andersen	N. W. Christensen	Peter V. Petersen	Arne Vistisen
BUSUANGA	O. Hartvig	E. Ravnskjær	L. N. Rasmussen	Asbjørn Husted	Sv. Due Jensen
CAMARA	Jørgen Jensen	Petur Højgård	Knud Degn	J. Madsen Bøje	Fl. G. Nielsen
CASUARINA	V. B. Jørgensen	Thorbjørn Jensen	Erling Chr. Andersen	Johnny Skaftø	–
CEDRELA	I. Bossen Pedersen	Kent B. Christensen	Mogens Kjær	N. P. Andersen	–
CINCHONA	Jaspur Magnussen	Finn A. Christensen	Stig S. Madsen	Ole S. Jørgensen	Bent Lønborg
D.F. FAJEMIROKUN	Sv. Bendixen	P. Brønnum Jensen	P. Chr. Rasmussen	Ole Kok	Steen Olivius
FALSTRIA	H. C. Dvinge	P. Danielsen	P. Møller Larsen	Ole Mondrup	Kaj I. Thomsen
IFEWARA	H. P. Deleuran	Leif Birch	Henning Olsson	E. Juul Sørensen	E. Axel Thomsen
ILEOLUJI	S. Chr. Pedersen	Mogens Fl. Sørensen	L. H. Pedersen	Mogens P. Justesen	Henrik Stærmose
JUTLANDIA	C. F. Poulsen	K. O. S. Pedersen	Frank Pedersen Ib E. Larsen	John Olesen N. J. Kusk	Knud Larsen
LALANDIA	E. S. Sloth	Ib Sørensen	Kim Pommergård	Ole Sørensen	Ingvar Mortensen
MEONIA	C. B. Christensen	Jørgen Johansen	H. H. Bardram	Claus Danielsen	William Olsen
PONDEROSA	Leif Pedersen	Ingj Larsen	Mogens D. Pedersen		Steen K. Andersen
SAMOA	Sv. R. Brunk Olsen	D. Mørch-Hansen	Peter Petersen	Fl. Jensen	Kaj Overgård
SARGODHA	L. E. Larsen	K. Thoby	Harry L. Jensen	Peter Herlev	Werner Feilberg
SELANDIA	P. P. Laut	Erik Molsgaard	S. K. Fornitz E. Hovgaard	P. U. Johansson Sv. E. Hansen	Peter Michelsen
SIMBA	E. H. Skotte	J. V. Hansen	K. Riis Jensen	Carsten Hansen	Ole F. Rasmussen
SINALOA	H. C. Sørensen	John H. Hansen	Poul K. Nørgård	Gunnar D. Pedersen	P. Bach-Andersen

Kaptajner

p. t. hjemme uden skib

H. O. Hansen
J. M. Mouritzen
K. B. Christiansen
W. G. Nielsen
K. P. Pedersen
J. P. Krøier (syg)
A. P. Moldt
K. A. Svendsen
R. Engelsted
Johannes Nielsen
K. B. Kaysen
J. Andreasen
G. A. Jacobsen

Overstyrmænd

p. t. hjemme uden skib

Knud Sehested
B. A. S. Iversen
Peter Haarsløv
P. T. Iversen
K. M. Niekrenz
S. Aa. Rohde
Jens Rytter
Teddy Pedersen
H. F. L. Petersen
Ib Fremming
Aa. Schiellerup
Ole Havkrog
P. Press Nielsen
L. Aagaard
F. W. Jessen
B. Ø. Pedersen

1. Styrmænd

p. t. hjemme uden skib

Eyvind Andersen
Günther Petersen
Ove Brink
T. V. Pedersen
Jens P. Hansen
P. T. Blum
Chr. I. Hansen
S. Thøgersen
C. O. Hoe
Frank Olsen
J. J. Pajor
F. Vinther

2. Styrmænd

p. t. hjemme uden skib

Ole Bay
F. K. Wæver
P. Sundvang
Jan T. Poulsen
Lars L. Jensen
H. S. Nielsen
S. P. M. Christensen

Telegrafister

p. t. hjemme uden skib

K. E. Christiansen
P. C. Ankerstjerne
Else W. Petersen
Eva Marslew

B. K. Laursen
P. Herstoff
E. D. Holgersen
Kate Witalis
Birgit M. Petersen
Judith Sabinsky
P. E. Nielsen
Ole Olesen
J. G. Johansson
Annelie Bruun
F. Mosfort

Maskinchefer

p. t. hjemme uden skib

Sv. Aa. Hansen
V. Brinch-Nielsen
H. D. Lisby
P. Bruun Madsen
J. Chr. Juel
T. Edelmann
A. Mærsk Pedersen
J. Borch Jeppesen
B. S. Haiward
S. Kruse Thomsen
K. S. Mortensen
Aa. Munch Hansen
B. H. Simonsen
Lorry Feilberg
K. Bille
P. Trige Rasmussen
J. Kiilerich
Erich Brink

1. Maskinmestre

p. t. hjemme uden skib

Finn Hansen
D. Lohse
E. S. Krogh
H. J. Frederiksen
F. Johansson
B. E. Warrer
L. F. Larsen
P. Halmø Hansen
Jens B. Jensen
O. Chr. Koustrup
J. A. Lykner
Poul Jacobsen
B. R. Jakobsen

2. Maskinmestre

p. t. hjemme uden skib

Ole Andersen
Benny Carlsen
Frank R. Henriksen
Ole Axelsen
Ib B. Rasmussen
T. Tornøe
Ole Aage
Sv. Aa. Larsen
Niels F. Carlskov
E. W. Jensen
Oli Mortensen
J. Greve Olsen
Svend H. Frederiksen
Ole V. Nielsen
N. Aa. Pedersen
N. Rosenfeldt (syg)

Leif Rasmussen (syg)
Jørgen Christensen (syg)
B. B. Jensen
B. Stephensen
J. Palle Hansen

3. Maskinmestre

p. t. hjemme uden skib

Carsten S. Sørensen
Carl C. Burmeister
Peter Th. Laursen
Helge B. Bertelsen
Johnny H. Jensen
Bernth F. Nilsson
Tage Rasmussen
K. Chuabswasdi
T. H. Paulsen
Arly Nielsen
B. O. Andreasen
Tom Bødker
Mogens Fabritius
Charley Pedersen
Torben R. Sørensen

Elektrikere

p. t. hjemme uden skib

H. F. M. Jørgensen
Benny Nielsen
Henning Johansen
Børge Henriksen
Poul E. Bennedsgård
Frank E. Hansen
Per K. Andersen
Vagn A. Bruntse
H. Serup
Steen Søndergård (syg)
Keld N. K. Nielsen
Finn Hovendahl
Henning Feilberg
Fl. Langebeck
Edvard S. Christiansen

Hovmestre

p. t. hjemme uden skib

John H. Hansen
Erik Larsen
P. S. Jensen
Billy Hansen
Tage Rasmussen
E. F. Christensen
Erik Christiansen
J. F. Nielsen
P. Sarauw
B. A. Jørgensen
Sigv. Andersen
Aage Christensen
J. G. Madsen